

**Poland-Białystok: Forestry management services**

OJ S 236/2015 05/12/2015

**Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Białymstoku

Postal address: ul. Lipowa 51

Town: Białystok

Postal code: 15-424

Country: Poland

For the attention of: Wojciech Roslan

E-mail: [w.roslan@bialystok.lasy.gov.pl](mailto:w.roslan@bialystok.lasy.gov.pl)

Telephone: +48 857481800

Fax: +48 856522373

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.bialystok.lasy.gov.pl](http://www.bialystok.lasy.gov.pl)Electronic access to information: [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/zamowienia_publiczne)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: jednostka organizacyjna Skarbu Państwa nieposiadająca osobowości prawnej

**I.3. Main activity**

Other: gospodarka leśna

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Opracowanie projektu planu urządzenia lasu w Nadleśnictwach: Knyszyn, Krynki, Rudka, Waliby oraz opracowanie fitosocjologiczne w Nadleśnictwie Żednia.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Polska, Województwo Podlaskie.

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia są:

1. Usługi w zakresie sporządzenia opracowania projektu planu urządzenia w:

a) Nadleśnictwie Knyszyn – al. Niepodległości 31, 19-101 Mońki, NIP: 546-000-05-82, zwanego dalej płatnikiem za wykonanie części nr 1 zamówienia,

b) Nadleśnictwie Krynki – Poczopek 6d, 16-113 Szudziałowo, NIP: 545-000-26-16, zwanego dalej płatnikiem za wykonanie części nr 2 zamówienia.

c) Nadleśnictwie Rudka – ul. Olendzka 31, 17-123 Rudka, NIP: 543-020-11-69, zwanego dalej płatnikiem za wykonanie części nr 3 zamówienia

d) Nadleśnictwie Waliły – Waliły Stacja, ul. Białostocka 3, 16-040 Gródek, NIP: 542-021-27-92, zwanego dalej płatnikiem za wykonanie części nr 4 zamówienia oraz usługa w zakresie sporządzenia opracowania fitosocjologicznego w Nadleśnictwie Żednia – Żednia 5, 16-050 Michałowo, NIP: 542-030-38-85, zwanego dalej płatnikiem za wykonanie części nr 5 zamówienia

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

**II.1.6. CPV code(s)**

77231000 Forestry management services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 5 011 000 PLN

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 7.1.2016. Completion 15.3.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Opracowanie projektu planu urządzenia lasu w Nadleśnictwie Knyszyn

1)

**Short description**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie projektu planu urządzenia lasu wraz z opracowaniem prognozy oddziaływania projektu planu urządzenia lasu na środowisko w Nadleśnictwie Knyszyn.

**2) CPV code(s)**

77231000 Forestry management services

**3) Quantity or scope**

Szczegółowy opis wskazano w załączniku nr 1 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Estimated value excluding VAT: 1 078 000 PLN

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 7.1.2016. Completion 2.1.2018

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Opracowanie projektu planu urządzenia lasu w Nadleśnictwie Krynki

**1) Short description**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie projektu planu urządzenia lasu wraz z opracowaniem prognozy oddziaływania projektu planu urządzenia lasu na środowisko w Nadleśnictwie Krynki.

**2) CPV code(s)**

77231000 Forestry management services

**3) Quantity or scope**

Szczegółowy opis wskazano w załączniku nr 1 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Estimated value excluding VAT: 1 104 000 PLN

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 7.1.2016. Completion 15.3.2018

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Opracowanie projektu planu urządzenia lasu w Nadleśnictwie Rudka

**1) Short description**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie projektu planu urządzenia lasu wraz z opracowaniem prognozy oddziaływania projektu planu urządzenia lasu na środowisko w Nadleśnictwie Rudka.

**2) CPV code(s)**

77231000 Forestry management services

**3) Quantity or scope**

Szczegółowy opis wskazano w załączniku nr 1 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Estimated value excluding VAT: 1 370 000 PLN

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 7.1.2016. Completion 10.12.2017

## 5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Opracowanie projektu planu urządzenia lasu w Nadleśnictwie Waliby

### 1) Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie projektu planu urządzenia lasu wraz z opracowaniem prognozy oddziaływania projektu planu urządzenia lasu na środowisko w Nadleśnictwie Waliby.

### 2) CPV code(s)

77231000 Forestry management services

### 3) Quantity or scope

Szczegółowy opis wskazano w załączniku nr 1 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Estimated value excluding VAT: 1 092 000 PLN

### 4) Indication about different time frame or duration

Start 7.1.2016. Completion 10.12.2017

## 5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Opracowanie fitosocjologiczne w Nadleśnictwie Żednia

### 1) Short description

Przedmiotem zamówienia są usługi w zakresie sporządzenia opracowania fitosocjologicznego w Nadleśnictwie Żednia.

### 2) CPV code(s)

77231000 Forestry management services

### 3) Quantity or scope

Szczegółowy opis wskazano w załączniku nr 1 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Estimated value excluding VAT: 367 000 PLN

### 4) Indication about different time frame or duration

Start 7.1.2016. Completion 4.5.2017

## 5) Additional information about lots

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

Wymagane wniesienie wadium w wysokości 100 000 PLN (słownie: sto tysięcy złotych).

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Nie dotyczy.

#### III.1.3.

**Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Nie dotyczy.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Nie dotyczy.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

Ocena spełniania ww. warunku dokonana zostanie zgodnie z formułą spełnia – nie spełnia, w oparciu o informacje zawarte w złożonej z ofertą informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wykonawca posiada rachunek, potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy w wysokości minimum 1 000 000 PLN (jeden milion), wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

Minimum level(s) of standards possibly required: Posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości minimum 1 000 000 PLN (jeden milion złotych).

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1) Wykonawca posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie.

2) Wykonawca dysponuje potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Ocena spełniania ww. warunków dokonana zostanie zgodnie z formułą spełnia – nie spełnia, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach złożonych z ofertą, a w szczególności:

a) wykaz wykonanych usług opracowania planów urządzenia lasu wraz z prognozą oddziaływania planu urządzenia lasu na środowisko zaopiniowaną pozytywnie przez RDOŚ i PWIS oraz usług opracowania fitosocjologicznego w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, przy czym wartość każdej z wykazanych usług nie może być niższa niż 900 000 PLN (z podatkiem VAT) – przy opracowaniach planów urządzenia lasu i 150 000 PLN (z podatkiem VAT) – przy opracowaniach fitosocjologicznych;

b) dokumenty potwierdzające, że usługi wymienione w wykazie zostały wykonane należycie;

c) wykaz osób, którymi dysponuje lub będzie dysponował wykonawca i które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności.

Jeżeli w załączonym wykazie wykonawca wskazał osoby, którymi będzie dysponował, wykonawca musi też przedstawić pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia osób zdolnych do wykonania zamówienia;

Minimum level(s) of standards possibly required:

1) Wykonawca wykonał minimum 3 usługi opracowania planów urządzenia lasu wraz z prognozą oddziaływania planu urządzenia lasu na środowisko zaopiniowaną pozytywnie przez

RDOŚ i PWIS oraz minimum 2 usługi opracowania fitosocjologicznego w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których zostały one wykonane, przy czym wartość każdej z wykazanych usług nie może być niższa niż 900 000 PLN (z podatkiem VAT) – przy opracowaniach planów urządzenia lasu i 150 000 PLN (z podatkiem VAT) – przy opracowaniach fitosocjologicznych.

2) Wykonawca dysponuje minimum 40 osobami (w tym co najmniej trzema osobami posiadającymi wykształcenie wyższe z tytułem doktora nauk przyrodniczych, biologicznych, leśnych – w charakterze konsultantów naukowych w celu zapewnienia osłony naukowej realizowanego zamówienia).

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena. Weighting 90

2. Doświadczenie wykonawcy. Weighting 10

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZR.270.21.2015

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 18.12.2015 - 12:00

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

21.12.2015 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

Other: Zamawiający nie dopuszcza porozumiewania się w innym języku.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 21.12.2015 - 12:30

Place:

W siedzibie zamawiającego jak w punkcie I.1), w sali nr 115.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z ustawą z 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (D.U. z 2013 poz. 907 ze zmianami)

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia jest dostępna na stronie internetowej:

[http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/zamowienia_publiczne)

Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian w treści umowy jedynie w przypadku zaistnienia następujących okoliczności:

a) wykonawca ma prawo wystąpić o zmianę terminu wykonania przedmiotu umowy w przypadku wystąpienia przyczyn niezależnych od stron umowy powodujących niemożliwość zachowania terminu umownego, lub z powodu działania siły wyższej.

Zamawiający dopuszcza zmianę wysokości wynagrodzenia umownego wykonawcy jedynie w przypadku wystąpienia zmiany stawki podatku od towarów i usług VAT, przy czym zmiana stawki podatku od towarów i usług VAT nie będzie powodować konieczności zmiany treści zawartej umowy, Wartość netto (bez podatku VAT) będąca składnikiem wynagrodzenia wykonawcy pozostaje niezmienna przez cały okres obowiązywania umowy.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane faksem lub pocztą elektroniczną, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: jak w punkcie VI.4.1)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

1.12.2015